

## DIRECTIVE

## DIRECTIVA 2009/63/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 13 iulie 2009

privind unele componente și caracteristici ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți

(versiune codificată)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat <sup>(2)</sup>,

întrucât:

(1) Directiva 74/151/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la unele componente și caracteristici ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți <sup>(3)</sup> a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial <sup>(4)</sup>. Este necesar, din motive legate de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.

(2) Directiva 74/151/CEE este una dintre directivele speciale aflate în legătură cu procedura de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere pe roți, astfel cum a fost înlocuită de Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a

Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate <sup>(5)</sup> și stabilește cerințe tehnice cu privire la designul și construcția tractoarelor agricole sau forestiere pe roți în ceea ce privește, printre altele, greutatea maximă la sarcină autorizată, amplasarea și montarea plăcilor de înmatriculare spate, rezervoarele de carburant lichid, contragreutatea de echilibrare, avertizorul sonor, nivelul sonor admis și sistemul de evacuare (amortizorul de zgomot). Aceste cerințe tehnice vizează apropierea legislațiilor statelor membre pentru a permite punerea în aplicare, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CE de tip prevăzute de Directiva 2003/37/CE. Prin urmare, dispozițiile Directivei 2003/37/CE cu privire la tractoarele agricole sau forestiere, remorcile acestora și echipamentul remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate se aplică prezentei directive.

(3) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor care revin statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern și la aplicarea directivelor menționate la anexa VII partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

## Articolul 1

(1) Prin tractor (agricol sau forestier) se înțelege orice vehicul cu motor, pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor definite la alineatul (1), care sunt prevăzute cu pneuri și au o viteză maximă prin construcție între 6 și 40 km/h.

<sup>(1)</sup> JO C 161, 13.7.2007, p. 36.

<sup>(2)</sup> Avizul Parlamentului European din 19 iunie 2007 (JO C 146 E, 12.6.2008, p. 74) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

<sup>(3)</sup> JO L 84, 28.3.1974, p. 25.

<sup>(4)</sup> A se vedea anexa VII partea A.

<sup>(5)</sup> JO L 171, 9.7.2003, p. 1.

*Articolul 2*

(1) Statele membre nu pot refuza acordarea unei omologări CE de tip și nici a unei omologări naționale de tip pentru un tip de tractor, din motive care privesc următoarele componente și caracteristici, în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexele I-VI:

- masa maximă la sarcină autorizată;
- amplasarea și montarea plăcilor de înmatriculare spate;
- rezervoarele pentru carburant lichid;
- contragreutatea de echilibrare;
- avertizorul sonor;
- nivelul sonor admis și sistemul de evacuare (amortizorul de zgomot).

(2) În ceea ce privește vehiculele care nu îndeplinesc cerințele prevăzute în prezenta directivă, din motive legate de obiectul prezentei directive, statele membre:

- nu acordă omologarea CE de tip;
- pot refuza acordarea unei omologări naționale de tip.

(3) În ceea ce privește vehiculele noi care nu îndeplinesc cerințele prevăzute în prezenta directivă, din motive legate de obiectul prezentei directive, statele membre:

- consideră certificatele de conformitate care însoțesc aceste vehicule noi, în conformitate cu Directiva 2003/37/CE, ca nefiind valabile în sensul articolului 7 alineatul (1) din respectiva directivă;
- pot refuza înmatricularea, vânzarea sau punerea în circulație a unor astfel de vehicule noi.

*Articolul 3*

Statele membre nu pot refuza înmatricularea și nici nu pot interzice vânzarea, punerea în circulație sau utilizarea tractoarelor din motive care privesc componentele și caracteristicile menționate la articolul 2 alineatul (1), în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexele I-VI.

*Articolul 4*

Modificările care sunt necesare adaptării cerințelor din anexele I-VI la progresul tehnic, cu excepția celor care figurează la punctele 1.1 și 1.4.1.2 din anexa VI, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 20 alineatul (3) din Directiva 2003/37/CE.

*Articolul 5*

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

*Articolul 6*

Directiva 74/151/CEE, astfel cum a fost modificată prin directivele menționate în anexa VII partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul național și de aplicare a directivelor menționate în anexa VII partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa VIII.

*Articolul 7*

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

*Articolul 8*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European

Președintele

H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu

Președintele

E. ERLANDSSON

## ANEXA I

**MASA MAXIMĂ LA SARCINĂ AUTORIZATĂ**

1. Masa maximă la sarcina tehnic admisă indicată de constructor se adoptă ca masă maximă la sarcina autorizată de către administrația competentă cu condiția ca:
  - 1.1. controalele efectuate de administrație, în special în ceea ce privește sistemul de frânare și direcția, să fie satisfăcătoare;
  - 1.2. masa maximă la sarcină autorizată și masa maximă pe axă autorizată în funcție de categoria vehiculului să nu depășească valorile prevăzute în tabelul 1.

Tabelul 1

**Greutatea maximă la sarcină autorizată și sarcina maximă pe axă autorizată în funcție de categoria vehiculului**

| Categorie vehiculului | Numărul de axe | Masa maximă autorizată (t) | Masa maximă pe axă autorizată |                   |
|-----------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|
|                       |                |                            | Axă motoare (t)               | Axă nemotoare (t) |
| T1, T2, T4.1          | 2              | 18 (la sarcină)            | 11,5                          | 10                |
|                       | 3              | 24 (la sarcină)            | 11,5                          | 10                |
| T3                    | 2 sau 3        | 0,6 (fără sarcină)         | ( <sup>a</sup> )              | ( <sup>a</sup> )  |
| T4.3                  | 2, 3 sau 4     | 10 (la sarcină)            | ( <sup>a</sup> )              | ( <sup>a</sup> )  |

(<sup>a</sup>) Nu este necesară stabilirea unei limite pe axă pentru vehiculele din categoriile T3 și T4.3, întrucât acestea au, prin definiție, limitări în ceea ce privește greutatea maximă la sarcină/fără sarcină autorizată.

2. Oricare ar fi starea de încărcare a tractorului, greutatea transmisă drumului de roțile axelor din față ale tractorului nu trebuie să fie mai mică de 20 % din masa proprie a tractorului.

## ANEXA II

**1. FORMA ȘI DIMENSIUNILE LOCURILOR DE AMPLASARE A PLĂCILOR DE ÎNMATRICULARE SPATE**

Aceste locuri de amplasare includ o suprafață rectangulară plană sau aproape plană având cel puțin următoarele dimensiuni:

— lungime: 255 sau 520 mm;

— lățime: 165 sau 120 mm.

Alegerea trebuie să țină seama de dimensiunile în vigoare în statele membre de destinație.

**2. SITUAȚIA AMPLASĂRILOR ȘI MONTAREA PLĂCILOR**

Amplasările se fac astfel încât, după o montare corectă, plăcile să prezinte următoarele caracteristici:

**2.1. Poziția plăcii așezată pe lățime**

Centrul plăcii nu poate fi situat mai la dreapta față de planul de simetrie al tractorului.

Marginea laterală stângă a plăcii nu poate fi situată mai la stânga față de planul vertical paralel cu planul de simetrie al tractorului și tangent la punctul în care secțiunea transversală a tractorului înregistrează lățimea maximă.

**2.2. Poziția plăcii în raport cu planul longitudinal de simetrie al tractorului**

Placa este perpendiculară sau aproximativ perpendiculară pe planul de simetrie al tractorului.

**2.3. Poziția plăcii în raport cu planul vertical**

Placa este verticală cu o toleranță de 5°. Cu toate acestea, dacă forma tractorului necesită acest lucru, ea poate fi înclinată în raport cu verticala, astfel:

2.3.1. într-un unghi care să nu depășească 30°, când partea pe care se află numărul de înmatriculare este înclinată în sus și cu condiția ca înălțimea laturii superioare a plăcii în raport cu solul să nu depășească 1,20 metri;

2.3.2. într-un unghi care să nu depășească 15°, când partea pe care se află numărul de înmatriculare este înclinată în jos și cu condiția că înălțimea laturii superioare a plăcii în raport cu solul să nu depășească 1,20 metri.

**2.4. Înălțimea plăcii în raport cu solul**

Înălțimea marginii inferioare a plăcii față de sol nu poate fi mai mică de 0,3 metri; înălțimea marginii superioare a plăcii față de sol nu trebuie să depășească 4,0 metri.

**2.5. Determinarea înălțimii plăcii în raport cu solul**

Înălțimile menționate la punctele 2.3 și 2.4 se măsoară cu tractorul gol.

---

## ANEXA III

**REZERVOARELE PENTRU CARBURANT LICHID**

1. Rezervoarele pentru carburant trebuie să fie fabricate astfel încât să reziste coroziunii. Acestea trebuie să satisfacă încercările de etanșeitate efectuate de constructor la o presiune egală cu dublul presiunii relative de lucru și, în orice caz, egală cu cel puțin 0,3 bari. Orice eventuală suprapresiune sau orice presiune ce depășește presiunea de lucru trebuie să fie compensată automat prin dispozitive adecvate (orificii, supape de siguranță etc.). Orificiile de aerisire trebuie să fie concepute astfel încât să se prevină orice risc de incendiu. Carburantul nu trebuie să se scurgă prin bușonul rezervorului sau prin dispozitivele prevăzute pentru a compensa suprapresiunea, nici în cazul răsturnării rezervorului: sunt tolerate câteva picături.
2. Rezervoarele pentru carburant trebuie să fie instalate astfel încât să fie protejate de consecințele unui șoc frontal sau ale unui șoc survenit în partea din spate a tractorului; trebuie evitată amplasarea părților proeminente, marginilor tăioase etc. în apropierea rezervoarelor.

Conductele pentru alimentare cu carburant și orificiul de umplere trebuie instalate în exteriorul cabinei.

## ANEXA IV

**CONTRAGREUTĂȚILE DE ECHILIBRARE**

În cazul în care tractorul trebuie prevăzut cu contragreutăți de echilibrare pentru a îndeplini celelalte cerințe necesare pentru omologarea CE, respectivele contragreutăți de echilibrare trebuie să fie furnizate de producătorul tractorului, să fie proiectate pentru a fi montate și să poarte marca producătorului, precum și o indicație a masei lor exprimate în kilograme cu o precizie de  $\pm 5\%$ . Contragreutățile de echilibrare din față care au fost proiectate pentru montări/demontări frecvente trebuie să lase o deschidere de siguranță de cel puțin 25 mm pentru mânerle de prindere. Metoda de poziționare a contragreutăților de echilibrare trebuie să evite orice separare accidentală (de exemplu în cazul răsturnării tractorului).

## ANEXA V

**AVERTIZORUL SONOR**

1. Avertizorul sonor trebuie să poarte marca de omologare CE prevăzută în Directiva 70/388/CEE a Consiliului din 27 iulie 1970 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la avertizoarele sonore ale autovehiculelor <sup>(1)</sup>.
2. **Caracteristicile avertizorului montat pe tractor**
  - 2.1. Încercări acustice

La omologarea unui tip de tractor, controlul caracteristicilor avertizorului montat pe acest tip de tractor se efectuează după cum urmează:

    - 2.1.1. valoarea nivelului presiunii acustice a aparatului montat pe tractor se măsoară de la o distanță de 7 metri în fața tractorului, acesta din urmă fiind plasat pe un teren degajat, pe un sol cât mai plat posibil, motorul său fiind oprit. Tensiunea eficientă este cea stabilită la punctul 1.2.1 din anexa I la Directiva 70/388/CEE;
    - 2.1.2. măsurările se fac pe curba de greutate A a standardelor CEI (Comisia Electrotehnică Internațională);
    - 2.1.3. valoarea maximă a nivelului de presiune acustică se testează într-un sector aflat la o înălțime cuprinsă între 0,5 metri și 1,5 metri deasupra solului;
    - 2.1.4. valoarea maximă pentru nivelul de presiune sonoră trebuie să fie de cel puțin 93 dB(A) și de cel mult 112 dB(A).

---

<sup>(1)</sup> JO L 176, 10.8.1970, p. 12.

## ANEXA VI

## 1. NIVELURI SONORE ADMISE

## 1.1. Limite

Nivelul sonor al tractoarelor menționate la articolul 1 din prezenta directivă, măsurat în condițiile prevăzute de prezenta anexă, nu trebuie să depășească următoarele limite:

- 89 dB(A) pentru tractoarele cu o greutate proprie mai mare de 1,5 tone;
- 85 dB(A) pentru tractoarele cu o greutate proprie mai mică sau egală cu 1,5 tone.

## 1.2. Aparat de măsură

Măsurările zgomotului provocat de tractoare se efectuează cu ajutorul unui sonometru similar tipului descris în prima ediție a publicației nr. 179, din 1965, a Comisiei Electrotehnice Internaționale.

## 1.3. Condiții de măsurare

Măsurările se fac într-o zonă degajată și suficient de silențioasă, tractorul fiind gol [zgomotul ambiant și zgomotul vântului să fie cu cel puțin 10 dB(A) mai mic decât zgomotul care trebuie măsurat].

Această zonă poate fi constituită, de exemplu, dintr-un spațiu deschis cu o rază de 50 metri a cărei parte centrală să fie practic plată, cu o rază de cel puțin de 20 metri, să fie îmbrăcată în beton, asfalt sau un material asemănător și să nu fie acoperită cu zăpadă fină, cu iarbă înaltă, cu pământ sfărâmbos sau cu cenușă.

Îmbrăcămintea pistei de rulare trebuie să fie făcută astfel încât pneurile să nu provoace un zgomot excesiv. Această condiție nu este valabilă decât pentru măsurarea zgomotului tractoarelor în mers.

Măsurările se fac pe timp senin și vânt slab. Nici o altă persoană în afară de observatorul care efectuează citirea aparatului nu trebuie să rămână în vecinătatea tractorului sau a microfonului, deoarece prezența spectatorilor poate influența citirile aparatului dacă acești spectatori se află în vecinătatea tractorului sau a microfonului. Orice deviere cât de mică ce pare a nu avea legătură cu caracteristicile nivelului sonor general nu se ia în considerare la citire.

## 1.4. Metodă de măsurare

## 1.4.1. Măsurarea zgomotului tractoarelor în mers (pentru omologare)

Se efectuează cel puțin două măsurări pe fiecare parte a tractorului. Pot fi făcute măsurări preliminare de reglare, dar acestea nu se iau în considerare.

Microfonul se plasează la 1,2 metri deasupra solului și la o distanță de 7,5 metri de axa de deplasare CC a tractorului, măsurată pe perpendiculara PP' la această axă (figura 1).

Pe pista de încercări se trasează două drepte AA' și BB', paralele cu dreapta PP' și situate respectiv la 10 metri în fața sau în spatele acestei drepte. Tractorul se aduce până la dreapta AA', cu viteză constantă, în condițiile specificate mai jos. În acest moment, clapeta de accelerație se deschide complet, conform indicațiilor. Clapeta se menține în această poziție până ce partea din spate a tractorului <sup>(1)</sup> depășește dreapta BB', apoi se închide cât mai repede posibil.

Intensitatea maximă înregistrată constituie rezultatul măsurării.

## 1.4.1.1. Viteza ce trebuie analizată este egală cu trei pătrimi din viteza maximă realizabilă cu raportul cel mai ridicat folosit pentru deplasarea pe traseu.

## 1.4.1.2. Interpretarea rezultatelor

## 1.4.1.2.1. Luând în calcul imprecizia aparatelor de măsură, rezultatul fiecărei măsurări este constituit din valoarea citită pe aparat, din care se scade 1 dB(A).

## 1.4.1.2.2. Măsurările se consideră valabile dacă diferența între două măsurări consecutive de aceeași parte a tractorului nu este mai mare de 2 dB(A).

## 1.4.1.2.3. Valoarea reținută este rezultatul cel mai ridicat al măsurărilor. În cazul în care această valoare depășește cu 1 dB(A) nivelul maxim admis pentru categoria a căreia îi aparține tractorul în probe, se trece la o a doua serie de două măsurări. Trei dintre cele patru rezultate astfel obținute trebuie să se încadreze în limitele prescrise.

<sup>(1)</sup> Dacă ansamblul tractorului conține o remorcă, nu se ține seama de aceasta pentru trecerea de dreapta BB'.

### Poziții pentru încercarea tractoarelor în mers

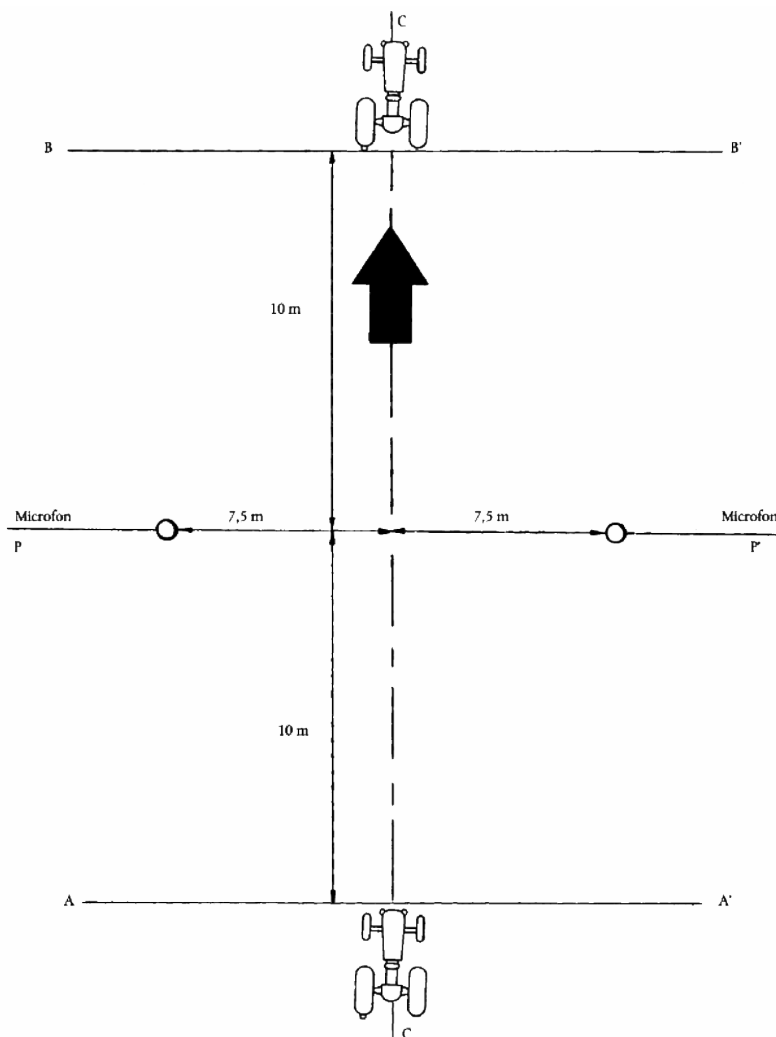


Figura 1

1.4.2. Măsurarea zgomotului tractoarelor în stare de staționare (nu este necesară pentru omologare, dar trebuie înregistrată).

1.4.2.1. Poziția sonometrului

Punctul de referință pentru măsurare este punctul X (indicat în figura 2), care se găsește la o distanță de 7 metri de suprafața cea mai apropiată de tractor.

Microfonul este plasat la 1,2 metri deasupra nivelului solului.

1.4.2.2. Numărul măsurărilor

Se efectuează cel puțin două măsurări.

1.4.2.3. Condițiile de încercare a tractorului

Motorul unui tractor fără regulator de viteză trebuie supus unui regim care presupune un număr de rotații echivalent cu trei părți din numărul de rotații/minut care, în viziunea constructorului, corespunde puterii maxime a motorului. Rotația motorului se măsoară cu ajutorul unui instrument independent, de exemplu un banc cu rulouri și un vitezometru. Dacă motorul este prevăzut cu un regulator de viteză care împiedică motorul să depășească numărul de rotații corespunzător puterii sale maxime, acesta este lăsat să funcționeze cu viteza maximă permisă de regulator.

Înainte de a se începe măsurările, se aduce motorul la temperatura normală de funcționare.



#### 1.4.2.4. Interpretarea rezultatelor

Se consemnează în procesul-verbal toate citirile nivelului sonor.

Dacă este cazul, se indică, de asemenea, și modul de estimare a puterii motorului. Trebuie, de asemenea, indicată starea de încărcare a tractorului.

Măsurările sunt considerate valabile dacă diferența între două măsurări consecutive de aceeași parte a tractorului nu depășește 2 dB(A).

Valoarea cea mai ridicată este considerată drept rezultat al măsurării.

#### Poziții pentru încercarea tractoarelor staționate

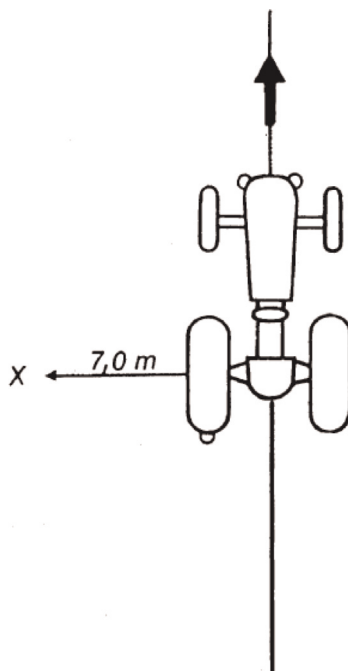


Figura 2

## 2. SISTEME DE EVACUARE (AMORTIZOARE DE ZGOMOT)

- 2.1. Dacă tractorul este echipat cu sisteme destinate să reducă zgomotul la evacuare (amortizoare de zgomot), se respectă cerințele prezentului punct 2. Dacă conducta de admisie a motorului este echipată cu un filtru de aer, necesar pentru a asigura respectarea nivelului sonor admis, acest filtru este considerat ca făcând parte din amortizorul de zgomot și cerințele prezentului punct 2 sunt aplicabile și acestui filtru.

Țeava de eșapament spate trebuie poziționată astfel încât gazele de eșapament să nu poată ajunge în cabină.

- 2.2. Schema sistemului de evacuare trebuie să fie anexată la certificatul de omologare a tractorului.
- 2.3. Amortizorul de zgomot trebuie să fie marcat cu o referință de marcă și cu o referință de tip, lizibile și de neșters.
- 2.4. Materialele absorbante fibroase nu pot fi utilizate la fabricarea amortizorului de zgomot decât dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
- 2.4.1. materialele absorbante fibroase nu pot fi incluse în părțile amortizorului traversate de gaze;
- 2.4.2. dispozitive adecvate trebuie să garanteze menținerea materialelor absorbante fibroase la locul lor pe toată durata funcționării amortizorului;
- 2.4.3. materialele absorbante fibroase trebuie să reziste unei temperaturi cu cel puțin 20 % mai mari decât temperatura de funcționare (exprimată în grade Celsius) care poate fi înregistrată în părțile amortizorului în care se află materialele absorbante fibroase.

## ANEXA VII

## PARTEA A

**Directiva abrogată și modificările ulterioare**  
**(menționate la articolul 6)**

Directiva 74/151/CEE a Consiliului  
 (JO L 84, 28.3.1974, p. 25)

Directiva 82/890/CEE a Consiliului  
 (JO L 378, 31.12.1982, p. 45)

Numai în ceea ce privește trimerile la Directiva  
 74/151/CEE de la articolul 1 alineatul (1)

Directiva 88/410/CEE a Comisiei  
 (JO L 200, 26.7.1988, p. 27)

Directiva 97/54/CE a Parlamentului European și a  
 Consiliului  
 (JO L 277, 10.10.1997, p. 24)

Numai în ceea ce privește trimerile la Directiva  
 74/151/CEE de la articolul 1 prima liniuță

Directiva 98/38/CE a Comisiei  
 (JO L 170, 16.6.1998, p. 13)

Directiva 2006/26/CE a Comisiei  
 (JO L 65, 7.3.2006, p. 22)

Numai articolul 1

## PARTEA B

**Termene de transpunere în dreptul național și de aplicare**  
**(menționate la articolul 6)**

| Directiva  | Data limită de transpunere        | Data de aplicare   |
|------------|-----------------------------------|--------------------|
| 74/151/CEE | 8 septembrie 1975                 | —                  |
| 82/890/CEE | 22 iunie 1984                     | —                  |
| 88/410/CEE | 30 septembrie 1988 <sup>(1)</sup> | —                  |
| 97/54/CE   | 22 septembrie 1998                | 23 septembrie 1998 |
| 98/38/CE   | 30 aprilie 1999 <sup>(2)</sup>    | —                  |
| 2006/26/CE | 31 decembrie 2006 <sup>(3)</sup>  | —                  |

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 2 din Directiva 88/410/CEE:

„(1) De la 1 octombrie 1988, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CEE de tip, eliberarea documentului menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării naționale de tip; și nici
- interzice punerea în circulație a tractoarelor,

în cazul în care rezervoarele de carburant lichid, contragreutățile de echilibrare și nivelurile sonore admise ale tipului respectiv de tractor sau ale tractoarelor îndeplinesc cerințele prezentei directive.

(2) De la 1 octombrie 1989, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor ale cărui rezervoare de carburant lichid, contragreutăți de echilibrare și niveluri sonore admise nu îndeplinesc cerințele prezentei directive;
- pot refuza acordarea omologării naționale de tip pentru un tip de tractor ale cărui rezervoare de carburant lichid, contragreutăți de echilibrare și niveluri sonore admise nu îndeplinesc cerințele prezentei directive.”

<sup>(2)</sup> În conformitate cu articolul 2 din Directiva 98/38/CE:

„(1) De la 1 mai 1999, statele membre nu pot:

- refuza, pentru un tip de tractor, acordarea omologării CE de tip, eliberarea documentului menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE sau acordarea omologării naționale de tip; și nici
- interzice punerea în circulație a tractoarelor,

în cazul în care aceste tractoare îndeplinesc cerințele Directivei 74/151/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.

(2) De la 1 octombrie 1999, statele membre:

- nu mai pot elibera documentul menționat la articolul 10 alineatul (1) ultima liniuță din Directiva 74/150/CEE pentru un tip de tractor care nu îndeplinește cerințele Directivei 74/151/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă;
- pot refuza acordarea omologării naționale de tip pentru un tip de tractor care nu îndeplinește cerințele Directivei 74/151/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă.”

(<sup>3</sup>) În conformitate cu articolul 5 din Directiva 2006/26/CE:

„(1) Cu efect de la 1 ianuarie 2007, în ceea ce privește vehiculele care îndeplinesc cerințele prevăzute de Directivele 74/151/CEE, 78/933/CEE, 77/311/CEE și, respectiv, 89/173/CEE, astfel cum sunt modificate prin prezenta directivă, statele membre nu pot, din motive legate de obiectul directivei în cauză:

(a) să refuze acordarea omologării CE de tip sau a omologării naționale de tip;

(b) să interzică înregistrarea, vânzarea sau intrarea în circulație a unui astfel de vehicul.

(2) Cu efect de la 1 iulie 2007, în ceea ce privește vehiculele care nu îndeplinesc cerințele prevăzute de Directivele 74/151/CEE, 78/933/CEE, 77/311/CEE și, respectiv, 89/173/CEE, astfel cum sunt modificate prin prezenta directivă, și, din motive legate de obiectul directivei în cauză, statele membre:

(a) nu mai acordă omologarea CE de tip;

(b) pot refuza acordarea omologării naționale de tip.

(3) Cu efect de la 1 iulie 2009, în ceea ce privește vehiculele care nu îndeplinesc cerințele prevăzute de Directivele 74/151/CEE, 78/933/CEE, 77/311/CEE și, respectiv, 89/173/CEE, astfel cum sunt modificate prin prezenta directivă, și, din motive legate de obiectul directivei în cauză, statele membre:

(a) consideră că certificatele de conformitate care însoțesc vehiculele noi în conformitate cu dispozițiile Directivei 2003/37/CE nu mai sunt valabile în sensul articolului 7 alineatul (1);

(b) pot refuza înregistrarea, vânzarea sau intrarea în circulație a unui astfel de vehicul nou.”

#### ANEXA VIII

##### Tabel de corespondență

| Directiva 74/151/CEE      | Directiva 2006/26/CE      | Prezenta directivă        |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Articolul 1               |                           | Articolul 1               |
| Articolul 2 alineatul (1) |                           | Articolul 2 alineatul (1) |
|                           | Articolul 5 alineatul (2) | Articolul 2 alineatul (2) |
|                           | Articolul 5 alineatul (3) | Articolul 2 alineatul (3) |
| Articolul 3               |                           | Articolul 3               |
| Articolul 4               |                           | Articolul 4               |
| Articolul 5 alineatul (1) |                           | —                         |
| Articolul 5 alineatul (2) |                           | Articolul 5               |
| —                         |                           | Articolul 6               |
| —                         |                           | Articolul 7               |
| Articolul 6               |                           | Articolul 8               |
| Anexele I-VI              |                           | Anexele I-VI              |
| —                         |                           | Anexa VII                 |
| —                         |                           | Anexa VIII                |